

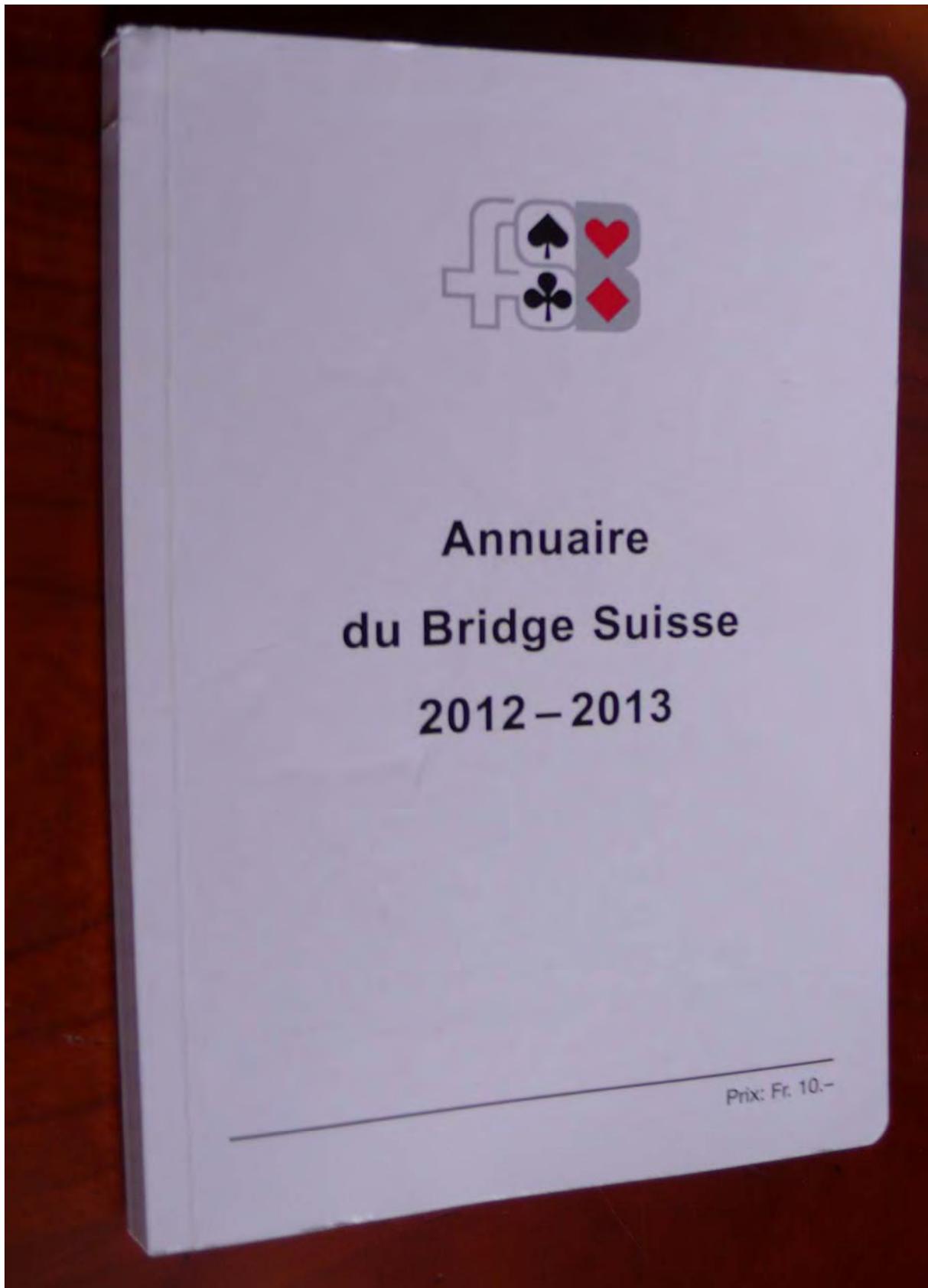
Annuaire  
de Suisse  
2013

Annuaire  
du Bridge Suisse  
2012-2013

se de Bridge  
8008 Zürich  
x 044 262 56 45  
[win.ch](http://win.ch)

[eration.ch](http://eration.ch)  
[iss-bridge.ch](http://iss-bridge.ch)

Dimensioni 12 x 17 cm



[www.scuolabridgemultimediale.it](http://www.scuolabridgemultimediale.it)

**Annuario emesso dalla Federazione Bridge Svizzera**  
(210 pagine - formato tascabile)  
costo 10 Fr. = 8 Euro

# Indice

## Table des matières

- I. Statuts de la FSB
- II. Niveau de tolérance zéro pour mauvais comportement
- III. Les convenances à la table de Bridge
- IV. Les organes dirigeants de la FSB  
Comité et charges
- V. Etat des membres  
Liste des cercles et des membres
- VI. Règlement général des compétitions
- VII. Règlement des compétitions par paires
- VIII. Règlement des compétitions par quatre
- IX. Les compétitions officielles de la FSB  
et leurs palmarès
- X. Classement des joueurs  
Barèmes, Signes, Séries, Rois et Reines
- XI. La Suisse aux Championnats d'Europe et  
aux Olympiades  
et les performances des équipes représentatives
- XII. Annexes F, G, H, I,  
du Règlement technique de la FSB

2

## I. Statuts

### Fédération Suisse de Bridge

#### Titre premier

##### Constitution - Nom - But

###### Art. 1

Sous le nom de «Fédération Suisse de Bridge», il est constitué une association jouissant de la personnalité civile, organisée conformément aux articles 60 et ss. du Code civil suisse, et régie par les présents statuts. Le siège de la Fédération est fixé à Zurich. Il pourra en tout temps être transféré en tout autre lieu en Suisse par décision de l'Assemblée générale.

###### Art. 2

La Fédération a pour but de grouper tous les joueurs de bridge en Suisse, de soutenir leurs efforts et de développer sous toutes ses formes la pratique du jeu de bridge.

A cet effet et entre autres, elle organise et régleme des compétitions internationales, nationales et locales, et homologue les résultats.

#### Titre deuxième

##### Membres

###### Art. 3

La Fédération se compose:

1. de cercles ou de groupements organisés corporativement conformément aux articles 60 et ss. du Code civil suisse et jouissant de la personnalité juridique;
2. de membres individuels;
3. de membres d'honneur.

Les membres de cercles ou groupements ayant adhéré à la Fédération ne deviennent membres de celle-ci que pour autant qu'ils aient été annoncés comme tels par ces cercles ou groupements et qu'ils aient été acceptés par le Comité.

###### Art. 4

Tout cercle ou groupement doit joindre à sa demande d'admission, un exemplaire de ses statuts. Il doit également indiquer la composition de sa direction et fournir la liste nominative de ses membres.

L'admission d'un cercle ou groupement dont la seule activité comporte le jeu de bridge entraîne l'affiliation de tous ses membres à la Fédération.

Pour les cercles ou groupements dont le jeu de bridge ne constitue qu'une partie de leur activité, leur admission entraîne l'affiliation à la Fédération de tous les membres de leur section de bridge.

Toute demande d'admission d'un membre individuel doit être présentée par deux membres de la Fédération et ratifiée par le délégué régional de son lieu de domicile. Les demandes d'admission sont adressées par écrit au Comité de la Fédération.

3

# L'organigramma

## IV. Les organes dirigeants de la FSB

### Membres d'honneur

Wolf Achterberg - Henry Helfer - Alfred Müller-Biondi -  
Roberto Valsangiacomo

### Le Comité

(élu par l'Assemblée générale ordinaire du 30 juin 2012)

#### Président

Cedric Thompson, Saut du Loup 9, 1225 Chêne-Bourg  
022 349 42 52 - 078 789 33 17 - [cedric.thompson32@yahoo.fr](mailto:cedric.thompson32@yahoo.fr)

#### Vice-Président

Nicolas Nikitine, Amthofstr. 16, 8630 Rütli  
055 241 28 90 - 079 707 59 39 - [niki88@active.ch](mailto:niki88@active.ch)

#### Secrétaire générale

Rita Mucha, Rigistr. 34, 8006 Zürich  
prof. 044 262 56 55 - 079 242 87 18 - [rita.mucha@bluewin.ch](mailto:rita.mucha@bluewin.ch)

#### Trésorier

Charles Karrer, Sonnenbergstr. 50, 8610 Uster  
044 942 53 80 - Fax 044 942 53 82 - [karrercharles@hotmail.com](mailto:karrercharles@hotmail.com)

### Membres

Bruno Anderegg, Zweiackerstr. 2, 8053 Zürich <a href="mailto:bruno.anderegg@ruf.ch">bruno.anderegg@ruf.ch</a>		044 381 76 74 (G) 044 733 81 61
Pierre Collaros, Polny 4, 1066 Epalinges <a href="mailto:collaros.bridge@bluewin.ch">collaros.bridge@bluewin.ch</a>	Tél. et Fax	021 784 40 22 078 602 09 52
Renato Muneratti, Strada Regina 33b, 6982 Agno <a href="mailto:rmuneratti@hispeed.ch">rmuneratti@hispeed.ch</a>		091 605 59 61 076 331 13 57
Fernando Piedra, Parkring 45, 8002 Zürich <a href="mailto:ferpiedra@hotmail.com">ferpiedra@hotmail.com</a>		044 201 60 40 079 610 35 14
Caroline Schopfer, Dorfstr. 14, 3232 Ins <a href="mailto:c.schopfer@gmx.ch">c.schopfer@gmx.ch</a>		032 313 19 41 076 369 61 83
Jean-Bernard Terretaz, Guercet 38, 1920 Martigny <a href="mailto:gig47@romandie.ch">gig47@romandie.ch</a>		027 722 20 48 078 848 46 42
Beda Wettenschwiler, Löberenstr. 32, 6300 Zug <a href="mailto:bridge@gmx.ch">bridge@gmx.ch</a>		041 710 48 56 079 592 54 52

## Charges

Présidence, coordination, relations publiques  
Secrétaire gén., Secrétariat, bridge féminin  
Finances  
Commission d'arbitrage  
Responsable équipes nationales  
Responsable juniors et jeunes  
Responsable seniors  
Site internet

Délégués régionaux:

Genève, Vaud  
Valais  
Arc jurassien, Berne, Fribourg  
Suisse alémanique et Grisons  
Tessin

Vérificateurs des comptes

Cedric Thompson  
Rita Mucha  
Charles Karrer  
Pierre Collaros  
Fernando Piedra  
Beda Wettenschwiler  
Jean-B. Terretaz  
Yvan Calame\*

Pierre Collaros  
Jean-B. Terretaz  
Caroline Schopfer  
Bruno Anderegg  
Renato Muneratti

Rosemarie Urban\*  
Francis Lang\*

### Membres du Conseil exécutif

Président: C. Thompson; Ch. Karrer, R. Mucha, N. Nikitine.

### Commission Technique

P. Collaros, R. Mucha, N. Nikitine, F. Piedra, C. Thompson.

### Commission d'arbitrage

Président: P. Collaros; O. La Spada\*, N. Nikitine, F. Piedra, J.B. Terretaz,  
C. Thompson.

### Collège des "Probi Viri"

Président: W. Spengler\*, T. Fenwick\*, F. Weiss\*.

\*ne sont pas membres du Comité FSB

# L'eleco del Club di Bridge

divisi per cantoni

## BRIDGE-CLUB SOLOTHURN (43 Mitglieder)

[www.bridgeclubsolo.ch](http://www.bridgeclubsolo.ch)

Präsidentin: Béatrice Bader, Haffnerstr. 10, 4500 Solothurn,  
032 622 88 85 - [bader.urs@bluewin.ch](mailto:bader.urs@bluewin.ch)  
Aktuar: Thomas Kaegi, Heidenhubelstr. 15, 4500 Solothurn,  
032 622 19 14 - [tkaegi@mus.ch](mailto:tkaegi@mus.ch)

## BRIDGE-CLUB MITTELLAND (Aarau - Olten, 129 Mitglieder)

[www.bridgeclub-mittelland.ch](http://www.bridgeclub-mittelland.ch)

Präsident: Heinz Sauder, Buchweg 11, 5018 Erlinsbach,  
062 844 18 51 - [heinz.sauder@bluewin.ch](mailto:heinz.sauder@bluewin.ch)

### Sektion Aarau: Pulverhausweg 11, 5033 Buchs, 076 478 27 02

[www.bridgeclub-aarau.ch](http://www.bridgeclub-aarau.ch)

Präsident: Simon Wild, Dorfstr. 28, 5727 Oberkulm,  
062 776 21 18 - [swild@onthenet.ch](mailto:swild@onthenet.ch)

### Sektion Olten: Kantine Firma Reize AG, Industriest. 17, 4632 Trimbach

[www.bridgeclub-olten.ch](http://www.bridgeclub-olten.ch)

Präsident: Urs Bichsel, Milchgasse 15, 4632 Trimbach,  
062 293 22 03 - [urs.bichsel@bluewin.ch](mailto:urs.bichsel@bluewin.ch)

## BRIDGE-CLUB LUZERN (115 Mitglieder)

[www.bridgeclubluzern.ch](http://www.bridgeclubluzern.ch)

Restaurant-Gasthaus Perlen, 6035 Perlen, 041 450 12 17  
Turniere: Montag um 14:15 und Mittwoch um 19:15  
Präsidentin: Cristine Wehrli, 041 370 54 14 - [wehrlic@bluewin.ch](mailto:wehrlic@bluewin.ch)  
Sekretärin: Marlise Wespi, 041 440 17 71 - [marwewa@bluewin.ch](mailto:marwewa@bluewin.ch)

## BRIDGE-CLUB URI (22 Mitglieder)

Präsidentin: Astrid Strub, Gitschenstr. 41, 6460 Altdorf,  
041 872 10 05 - Fax 041 872 10 07

Kassierin: Carla Gerig-Strub, Wegmatte 13, 6460 Altdorf,  
041 871 14 07 - [carla.gerig@bluewin.ch](mailto:carla.gerig@bluewin.ch)

## BRIDGE-CLUB ZUG (113 Mitglieder)

[www.bridgeclubzug.ch](http://www.bridgeclubzug.ch)

Restaurant Löwen, Zugerstr. 1, 6312 Steinhausen, 041 740 67 00  
Turnier jeden Dienstag um 19:30 und Donnerstag um 14:00 (PV FSB)  
Präsident: Bruno Rhomberg, Zugerstr. 18, 8915 Hausen, 044 764 05 59  
[bruno.rhomberg@datazug.ch](mailto:bruno.rhomberg@datazug.ch)

## REGION ZÜRICH - EST

### BRIDGE-CENTER ZÜRICH (169 Mitglieder)

[www.bridgecenter-zuerich.ch](http://www.bridgecenter-zuerich.ch) - [admin@bridgecenter-zuerich.ch](mailto:admin@bridgecenter-zuerich.ch)

Zimmergasse 16, 8008 Zürich, 044 262 13 77

Präsident: Fredy Weiss, Florastr. 40, 8008 Zürich, 044 383 00 11

[fredy-weiss@sunrise.ch](mailto:fredy-weiss@sunrise.ch)

Vizepräsidentin: Barbara Hofer, 044 362 43 54 - [hofer@toprelocation.ch](mailto:hofer@toprelocation.ch)

Techn. Kommission: Urs Stutz und Bruno Anderegg

Quästor: Peter Gebauer, 056 631 76 22 - [gebauerpe@gmail.com](mailto:gebauerpe@gmail.com)

Sekretärin: Heidi Mattes, 044 383 64 55 - [hmattes@hispeed.ch](mailto:hmattes@hispeed.ch)

### BRIDGE CORNER (212 Mitglieder)

[www.bridgecorner.ch](http://www.bridgecorner.ch)

Alfred Escherstr. 38, 8002 Zürich,

044 201 27 11; Anmeldungen 044 201 91 11

Turniere: Montag 14:00, Dienstag 14:00 (überwachte Partie) und 19:15.

Mittwoch 14:00, Donnerstag 14:00 und 18:00 (überwachte Partie).

Samstag 14:30, Sonntag 14:00. Lehrgänge und Kurse: Montagabend.

Präsident: Christof Wolfer, Rötibodenstr. 15, 8820 Wädenswil,

044 780 50 97 - 079 205 53 29 - [christof.wolfer@ubs.com](mailto:christof.wolfer@ubs.com)

Sekretariat: Romilda Ferretti, Postfach 43, 4334 Sisseln,

Fax 062 873 59 55 - [rferretti@bluewin.ch](mailto:rferretti@bluewin.ch)

### ZÜRCHER BRIDGE-CLUB (54 Mitglieder)

[www.zuercherbridgeclub.ch](http://www.zuercherbridgeclub.ch)

Theaterstr. 10 (Corsohaus), 8001 Zürich, 044 252 70 53

Turniere: Montag und Mittwoch um 19:15

Präsident: Andrea Schoellkopf, Postfach 104, 8024 Zürich,

079 222 11 18 - [aschoellkopf@bluewin.ch](mailto:aschoellkopf@bluewin.ch)

Vizepräsidentin: Suzanne Speich Casparis, 044 493 13 33

Kassierin: Irène Wenzl, 044 252 06 39 - [irene.wenzl@sunrise.ch](mailto:irene.wenzl@sunrise.ch)

### BLACK & WHITE BRIDGE-CLUB (5 Mitglieder)

Präsident: Andrea Schoellkopf, Postfach 104, 8024 Zürich,

079 222 11 18 - [aschoellkopf@bluewin.ch](mailto:aschoellkopf@bluewin.ch)

# L'elenco dei tesserati (da pag. 31 a 64)

Categoria, punti, codice, indirizzo, N. di telefono, club di appartenenza

96

4		6373	KNOBEL Susanne, Mme, Aeschstr. 31, 8127 FORCH, 044-980.00.97, Oberland
4		8918	KNOEPFLER François, M., Courtils 49, 2016 CORTAILLOD, 032-842.18.59, Littoral
4		5909	KNOEPFLER Kerstin, Mme, Courtils 49, 2016 CORTAILLOD, 032-842.18.59, Littoral
3	ZSZ-	8136	KNOFLACH Josef, Wässerwiesenstr. 65/30, 8408 WINTERTHUR, 052-203.23.25, Winterthur
4		1470	KNUCHEL Martina, Mme, Schlossgutweg 50, 3073 GÜMLIGEN, 031-951.53.23, Bern
4		5645	KNUPP Marlies, Mme, Postfach 331, 6301 ZUG, 041-711.85.07, Zug
4		1471	KNUS Jean, M., Baslerstr. 111, 8048 ZÜRICH, 044-432.21.36, Center
4		8551	KNUS Manfred, M., rue du 24 septembre 9, 2800 DELEMONT, 032-422.89.52, Jura
2	STSSS	4764	KOBI Edgar, M., rue Franche 34, 2502 BIENNE, 032-341.20.92, Bienne
4		4427	KOCH Armin, M., Hofstr. 1, 6004 LUZERN, 041-410.41.21, Luzern
4		8646	KOCHSKÄMPER Elisabeth, Mme, Roosstr. 10a, 8832 WOLLERAU, 079-623.67.99, Höfe
4		7868	KOENIG Irene, Mme, Gsteigstr. 16, 8703 ERLNBACH, 044-912.33.22, Corner
4		8441	KOFLER Peter, M., Lanzenmoosstr. 17, 8716 SCHMERIKON, 055-282.47.62, Höfe
4		7808	KOHLER Antonella, Mme, Sur Rieven 8, 7013 DOMAT/EMS, 081-633.19.00, Chur
4		8667	KOHLER Barbara, Mme, Erlenstr. 36, 8805 RICHTERSWIL, 044-687.35.25, Höfe
2	SSKKT	1481	KOHLER Renée, Mme, Mont-Blanc 5, 1262 EYSINS, 022-361.98.94, Nyon
4		8138	KOHLER Theodora, Mme, Auwiesenstr. 43, 9030 ABTWIL, 079-286.73.66, St. Gallen
4		8489	KOHLI Dominique, M., Petit-Clos 24, 1815 CLARENS, 021-635.61.04
4		6540	KOHLI Verena, Mme, Im Hausacher 10, 8706 FELDMEILEN, 044-923.60.30, Corner
1	KCKKT	1482	KOHN Hans-Marcel, M., Les Ronques 16, 3977 GRANGES, 027-458.37.79, Sauvabelin
4		8143	KOLLER Betty, Mme, Soligänterstr. 40, 8180 BÜLACH, 044-860.48.12, Unterland
4		8873	KOLLER Judy, Mme, Buchen 10, 9056 GAIS, 071-793.29.49, St. Gallen
4		7282	KOLLMUSS Erin, Mme, Im Oberdorf 16, 8602 WANGEN, 044-262.43.68, Oberland
2	SSZSS	6861	KOLLMUSS Klaus, M., Im Oberdorf 16, 8602 WANGEN, 044-262.43.68, Oberland
4	-ZZSS	4472	KOLLY Georges, M., Imp. du Castel 22, 1700 FRIBOURG, 026-481.58.78, 4 Trèfles
2	SZTSS	4695	KOLLY Madeleine, Mme, Imp. du Castel 22, 1700 FRIBOURG, 026-481.58.78, 4 Trèfles
3	Z-Z-	1485	KÖNG Verena, Mme, Wydäckerring 69, 8047 ZÜRICH, 044-492.49.05, ZBC
4		1479	KÖNIG Elisabeth, Mme, Waltharistr. 5, 9400 RORSCHACH, 071-446.34.39, St. Gallen

4		8829	KÖNIG Rosmarie, Mme, Jägerweg 11, 4900 LANGENTHAL, 062-922.43.74, Langenthal
4	-ZZ-	5795	KONRAD Irma, Mme, Rehalden 12, 6244 NEBIKON, 062-756.25.85, Luzern
2	SZ-Z-	3299	KONRAD Rosmarie, Mme, St.Gallerstr. 22, 9402 MÖRSCHWIL, 071-866.32.57, Arbon
4	-SS	1490	KOPITOPOULOS Sarantis, M., rte de Lausanne 35, 1096 CULLY, 079-610.90.09,
4		4941	KOPP Jeanette, Mme, Paravicini-Str. 9, 4052 BASEL, 061-311.65.78, Classic
4		8623	KOPPENBURG EMERY Helga, Bondes 38, 3973 VENTHONE, 027-456.31.47, Sierre
4		3996	KOREVAAR Corrie, Mme, Buobenhofstr. 42, 8852 ALTENDORF, 055-442.20.08, Höfe
4		8301	KORFMANN Cynthia, Via Albonago 30, 6962 VIGANELLO, 091-941.97.13, Magliaso
4		1492	KÖRNFELD Gerhard, M., rte du Roule 10, 1723 MARLY, 026-470.11.73, 4 Trèfles
3	Z-	8454	KOSTENBAUM Mannia, Mme, Contact
4		1496	KÖSTYAL Sandor, M., Oberwiesstr. 5, 8645 JONA, 055-212.15.74, Oberland
4	-ZS	3546	KOTALI Istvan, M., Im Eschengut 8, 8200 SCHAFFHAUSEN, 052-659.25.06, Schaffh.
4		8676	KOVACS Verena, M., Blumengarten 29, 4147 AESCH, 061-313.00.59, Classic
4	-ZS	1501	KOVALIV Bohdane, M., Av. d'Aire 89, 1203 GENEVE, 022-561.34.12, Nestlé
2	SSSSS	1502	KOWARIK Christiane, Mme, Im Hofacker 30, 8185 WINKEL, 044-860.15.16, Corner
4		8045	KRAAN Ina, Mme, Entfelderstr. 7, 5012 SCHÖNENWERD, 062-849.97.46, Mittelland
4		8858	KRÄHENBÜHL Marco, M., rte de Lausanne 127, 1096 VILLETTE, 079-957.95.12, Léman
3	ZZZ-S	1503	KRÄHENBÜHL M.A., Grand-Chênes 2, 1752 VILLARS-SUR-GLÂNE, 026-402.31.44, 4 Trèfles
4	-Z-	4641	KRÄHENBÜHL Peter, M., Hofstr. 78 b, 6300 ZUG, 041-761.02.06, Zug
4		5845	KRAMER Claudine, Mme, Résidence 3, 1009 PULLY, 021-729.19.40
4		8860	KRAMER Peter, M., Austr. 9a, 8626 OTTIKON, 044-936.13.66, Oberland
4	-Z-	7801	KRAMER Sylvia, Mme, Rheinhof 9, 8200 SCHAFFHAUSEN, 052-625.64.45, Schaffh.
2	KTKKT	6101	KRASZEWSKI Mariusz, M., Bahnhofstr. 95, 8957 SPREITENBACH, 056-401.33.88, Baden
4		4792	KRAUER Verena, Mme, Kirchgasse 12, 4153 REINACH, 061-711.54.32, Classic
2	KSCKST	3307	KRAUSE Andreas, M., Fischerstr. 10, 3052 ZOLLIKOFEN, 031-911.51.94, Bern
2	KKCSTK	883	KRAUSE Riet, Mme, Fischerstr. 10, 3052 ZOLLIKOFEN, 031-911.51.94, Bern
2	SSTSSK	5435	KRAYENBÜHL-O'KANE Anne, Mme, Valentin 65, 1004 LAUSANNE, 021-647.40.07, Cité
2	TSTSS	7030	KREBS Michel, M., Kramgasse 73, 3011 BERN, 079-701.39.15, Bern

97

(seguono i seguenti argomenti)

- VI. Règlement général des compétitions
- VII. Règlement des compétitions par paires
- VIII. Règlement des compétitions par quatre
- IX. Les compétitions officielles de la FSB  
et leurs palmarès
- X. Classement des joueurs  
Barèmes, Signes, Séries, Rois et Reines
- XI. La Suisse aux Championnats d'Europe et  
aux Olympiades  
et les performances des équipes représentatives
- XII. Annexes F, G, H, I,  
du Règlement technique de la FSB